

174318-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building-cleaning services – Reinigung von Sportstätten

OJ S 50/2026 12/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

R-phost: vergabestelle@ba-sz.berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Reinigung von Sportstätten

Cur síos: Ausführung von Unterhalts- und Grundreinigungsarbeiten sowie bedarfsgerechte Son-dereinigungsarbeiten für Sportstätten des Bezirks Steglitz-Zehlendorf von Berlin. Zu den Leistungen der Unterhaltsreinigung gehören die Bodenreinigung, die Oberflä-chenreinigung des bezirkseigenen Inventars, die Sanitärreinigung, sowie die Bestückung mit Verbrauchsmaterial, die Glasreinigung (teilweise) sowie die Abfallentsorgung. Binnen des ersten vollen Vertragsmonats ist in Absprache mit dem Auftraggeber und den Sportplatz-/Hallenwarten, für jedes Objekt ein Reinigungsplan zu erstellen, als Ar-beitsanweisung an die operativen Reinigungskräfte. Der genaue Turnus für die Reinigungsarbeiten in den jeweiligen Raumgruppen ist dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen. Soweit nicht gesondert beauftragt, findet in den ersten zwei Wochen der Sommerferien sowie in den Weihnachtsferien, an unterrichtsfreien Tagen und unterrichtsfreien Feiertagen - gemäß Schulferienkalender des Landes Berlin, in seiner jeweils geltenden Fas-sung- keine Unterhaltsreinigung statt. Die Grundreinigung umfasst die intensive, tiefgehende Reinigung und Pflege aller rele-vanten Bereiche und Anlagen des Sportstandortes, die über die regelmäßige Unter-haltsreinigung hinausgeht und ist einmal jährlich durchzuführen. Die durchzuführende Grundreinigung hat nach den Regeln des Gebäudereiniger-Handwerks und der „Empfehlungen zur Grundreinigung und Beschichtung von Bodenbe-lägen; GGGR-Merkblatt GB.01“ der RAL Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e.V. zu erfolgen. Sonderreinigungen umfassen Reinigungsarbeiten, die über die regulären, regelmäßig durchzuführenden Reinigungsaufgaben hinausgehen und werden erforderlich, wenn es zu Umständen oder besonderen Anlässen kommt (z.B. nach großen Veranstaltungen oder Wettkämpfen in den Sportstätten), die im normalen Reinigungsplan nicht abgedeckt sind. Sonderreinigungen werden vom Auftraggeber, insbesondere durch das Sportamt, ge-sondert schriftlich beauftragt. Bei den anzuwendenden Reinigungsmethoden ist eine Schmutzverschleppung durch Einhaltung des im Gebäudereiniger-Handwerk bewährten Vierfarbsystem zu verhindern. Jeder Reinigungsbereich erhält seine eigene Farbe, in der alle Eimer, Lappen und Wischtücher gehalten sein müssen. Nachstehend aufgeführte Farbgebung ist hierbei anzuwenden. Die verwendeten Arbeitsmittel und -verfahren müssen dem anerkannten Stand des deut-schen Gebäudereiniger-Handwerks entsprechen. Die Pflege und Werterhaltung der zu rei-nigenden Objekte ist zu gewährleisten. Alle für die Reinigungsarbeiten erforderlichen

Arbeitsmittel (Maschinen und Geräte sowie Reinigungs- und Pflegematerialien, Müllsäcke, auch Desinfektionsmittel und Arbeits-schutzkleidung) stellt der Auftragnehmer. Es sind Reinigungsmittel zu verwenden, die den Umweltkriterien der EU-Umweltzeichen blauer Engel oder EU Ecolabel in der jeweils gültigen Fassung entsprechen. Der Auftragnehmer wird sich bemühen, als Arbeitsmittel möglichst Blindenwaren von anerkannten Blindenwerkstätten zu beziehen. Die Grund- und Unterhaltsreinigung der Fußböden sind durch die Verwendung von geeigneten Pflegemitteln und Emulsionen so auszuführen, dass im Sinne der jeweiligen Normen und in der jeweils geltenden Fassung in allen Reinigungsbereichen angemessene Trittsicherheit stets gewährleistet ist. Die zu erbringende Glas- und Rahmenreinigung hat einmal jährlich nach Terminvereinbarung mit dem Auftraggeber und den Verantwortlichen der Sportstätten zu erfolgen. Sind keine anderweitigen Termine abgestimmt, ist die Ausführung im Zeitraum 01.03. bis 31.10. eines jeden Vertragsjahres während der Schulferien vorgesehen. Darüber hinaus ist bei der Personalplanung zu berücksichtigen, dass die Ausführung der Arbeiten innerhalb von zwei zusammenhängenden Wochen sicherzustellen ist. Es wird auf die Regeln des Gebäudereiniger-Handwerks sowie die RAL Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e.V., insbesondere Merkblatt GZ902 verwiesen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, in Absprache mit der Sportanlagenverwaltung und den Sportplatz- und Hallenwarten, für jedes Sportobjekt einen Zeitplan zu erstellen, in dem die Fenster-, Glas und Rahmenreinigung durchgeführt wird. Die Glasreinigung umfasst die Reinigung von Verglasungen ein-, zwei- oder mehrseitig. Glasflächen sind: Fensterscheiben aus Glas oder Kunststoffen, Waben- und Glasbausteine, Dachverglasungen und Dachfenster Lichtkuppeln, Glaswände, Glas-türen und Türen mit Glaselementen, Oberlichter sowie Glas-Vordächer., Rahmen und zugehörige Elemente sind: Fensterrahmen, Fensterhölzer, Fensterbänke, Falze, Beschläge. Die Glas- und Rahmenreinigungsflächen sowie zugehörige Falze und Beschläge sind staub-, schlieren- und wasserfleckenfrei zu reinigen.

Aitheantóir an nós imeachta: 16f1e0ef-a07b-4eaa-ac04-7b22b2815a94

Aitheantóir inmheánach: 019SuSEU26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Div. Sportstätten in Berlin Steglitz-Zehlendorf

Baile: Berlin

Cód poist: 14163

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Die Vergabe von Aufträgen an Bieter mit Russlandbezug ist verboten (vgl. Wirt-124.1 (Einhaltung restriktiver Maßnahmen ggü. Russland)). Dies gilt auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Angebote können ausschließlich über die Vergabeplattform des Landes Berlin (<https://www.berlin.de/vergabeplattform/>) bzw. über iTWOtender) elektronisch in Textform eingereicht werden. Sämtliche Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1 Gebäudereinigung

Cur síos: Ausführung von Unterhalts- und Grundreinigungsarbeiten sowie bedarfsgerechte Son-dereinigungsarbeiten für Sportstätten des Bezirks Steglitz-Zehlendorf von Berlin. Zu den Leistungen der Unterhaltsreinigung gehören die Bodenreinigung, die Oberflä-chenreinigung des bezirkseigenen Inventars, die Sanitärreinigung, sowie die Bestückung mit Verbrauchsmaterial, die Glasreinigung (teilweise) sowie die Abfallentsorgung. Binnen des ersten vollen Vertragsmonats ist in Absprache mit dem Auftraggeber und den Sportplatz-/Hallenwarten, für jedes Objekt ein Reinigungsplan zu erstellen, als Ar-beitsanweisung an die operativen Reinigungskräfte. Der genaue Turnus für die Reinigungsarbeiten in den jeweiligen Raumgruppen ist dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen. Soweit nicht gesondert beauftragt, findet in den ersten zwei Wochen der Sommerferien sowie in den Weihnachtsferien, an unterrichtsfreien Tagen und unterrichtsfreien Feiertagen - gemäß Schulferienkalender des Landes Berlin, in seiner jeweils geltenden Fas-sung- keine Unterhaltsreinigung statt. Die Grundreinigung umfasst die intensive, tiefgehende Reinigung und Pflege aller rele-vanten Bereiche und Anlagen des Sportstandortes, die über die regelmäßige Unter-haltsreinigung hinausgeht und ist einmal jährlich durchzuführen. Die durchzuführende Grundreinigung hat nach den Regeln des Gebäudereiniger-Handwerks und der „Empfehlungen zur Grundreinigung und Beschichtung von Bodenbe-lägen; GGGR-Merkblatt GB.01“ der RAL Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e.V. zu erfolgen. Sonderreinigungen umfassen Reinigungsarbeiten, die über die regulären, regelmäßig durchzuführenden Reinigungsaufgaben hinausgehen und werden erforderlich, wenn es zu Umständen oder besonderen Anlässen kommt (z.B. nach großen Veranstaltungen oder Wettkämpfen in den Sportstätten), die im normalen Reinigungsplan nicht abgedeckt sind. Sonderreinigungen werden vom Auftraggeber, insbesondere durch das Sportamt, ge-sondert schriftlich beauftragt. Bei den anzuwendenden Reinigungsmethoden ist eine Schmutzverschleppung durch Einhaltung des im Gebäudereiniger-Handwerk bewährten Vierfarbsystem zu verhindern. Jeder Reinigungsbereich erhält seine eigene Farbe, in der alle Eimer, Lappen und Wischtücher gehalten sein müssen. Nachstehend aufgeführte Farbgebung ist hierbei

anzuwenden. Die verwendeten Arbeitsmittel und -verfahren müssen dem anerkannten Stand des deutschen Gebäudereiniger-Handwerks entsprechen. Die Pflege und Werterhaltung der zu reinigenden Objekte ist zu gewährleisten. Alle für die Reinigungsarbeiten erforderlichen Arbeitsmittel (Maschinen und Geräte sowie Reinigungs- und Pflegematerialien, Müllsäcke, auch Desinfektionsmittel und Arbeitsschutzkleidung) stellt der Auftragnehmer. Es sind Reinigungsmittel zu verwenden, die den Umweltkriterien der EU-Umweltzeichen blauer Engel oder EU Ecolabel in der jeweils gültigen Fassung entsprechen. Der Auftragnehmer wird sich bemühen, als Arbeitsmittel möglichst Blindenwaren von anerkannten Blindenwerkstätten zu beziehen. Die Grund- und Unterhaltsreinigung der Fußböden sind durch die Verwendung von geeigneten Pflegemitteln und Emulsionen so auszuführen, dass im Sinne der jeweiligen Normen und in der jeweils geltenden Fassung in allen Reinigungsbereichen angemessene Trittsicherheit stets gewährleistet ist. Folgende Sportanlagen umfasst Los 1: Sportplatz Schildhornstraße Kreuznacher Str. 29-45 14197 Berlin-Steglitz Sochos-Sportanlage Lessingstr. 6-8 12169 Berlin-Steglitz Sportanlage Kiriya Bialik Wedellstr. 57 12249 Berlin-Lankwitz Sportanlage-Malteserstraße Malteserstr. 53 12247 Berlin-Lankwitz Sportanlage-Mühlenstraße Mühlenstr. 70 12247 Berlin-Lankwitz Sportplatz-Gallwitzallee Gallwitzallee 136 - 144 12249 Berlin-Lankwitz Sportplatz Stadion Lichterfelde Ostpreußendamm 3-17 12207 Berlin-Lichterfelde Carl-Schumann-Sportanlage Osdorfer Str. 52 12207 Berlin-Lichterfelde Sportanlage Lippstädter Straße Lippstädter Str. 5 12207 Berlin-Lichterfelde Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Diverse Sportstätten in Berlin Steglitz-Zehlendorf

Baile: Berlin

Cód poist: 14163

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen ist: - Eigenerklärung zur Eignung – EU Wirt-124 EU Beschreibung: Das Formblatt ist auf <https://www.berlin.de>

[/vergabepattform/](#) unter Veröffentlichungen bei der Vergabenummer 019SuSEU26 zum Download zur Verfügung gestellt. Es ist zu erklären, dass - die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausübung der angebotenen Leistung, insbesondere die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorliegen - keine Verurteilungen gem. §§ 123 ff. GWB vorliegen - der Bieter als zuverlässig im Sinne des § 21 AEntG sowie § 19 MiLoG gilt - keine Ausschlussgründe gem. AufenthG, SchwarzArbG, SGB III, AUG sowie StGB vorliegen - die genannten Erklärungen auch für alle Nachunternehmer sowie Firmen im Rahmen der Eignungsleihe vorgelegt werden. - keine Eintragungen im Wettbewerbsregister bestehen. Darüber hinaus ist zu erklären, ob es sich bei dem Bieter um ein KMU handelt. Die Nichtvorlage oder die Unrichtigkeit der Erklärungen kann zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - Erklärung gemäß Frauenförderung - Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie Umsatz "Gebäudereinigung" für die letzten drei Geschäftsjahre - Kalkulation der Stundenverrechnungssätze - Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme im Schadensfall - Nachweis über den Eintrag in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis bei der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung (ULV) oder PQ-Verzeichnis bei der ICH Wenn kein Eintrag in das ULV oder PQ nachgewiesen werden kann, sind außerdem folgende Unterlagen vorzulegen: a) Handelsregistrauszug (Kopie) b) Handwerks- bzw. Gewerbekarte der zuständigen Handwerkskammer (Kopie) oder Zugehörigkeitsbescheinigung (Kopie) der zuständigen Industrie- und Handelskammer c) Unbedenklichkeitsbescheinigung des für den Bieter zuständigen Finanzamtes, d) Bescheinigung der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse über die ordnungsgemäße Abführung der Beiträge (nicht älter als sechs Monate)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - mindestens drei nach Art und Umfang vergleichbarer Aufträge als Referenznachweis mit: (Vertragspartner mit Ansprechpartner mit möglichst aktueller Telefonnummer bzw. Mailadresse, Anzahl der Objekte, Bezeichnung des Objektes / der Objekte, Nutzungsart) Vergleichbar ist eine Referenz für ein Los, wenn sie in Bezug auf die Jahresreinigungsfläche der täglichen Unterhaltsreinigung mindestens 50 % der Jahresreinigungsfläche des / der gebotenen Lose(s) entspricht. Eine Referenzangabe ist für mehrere Lose gültig. - Nachweise zur Ausbildung und Qualifikation der Geschäftsführung bzw. Betriebsleitung sowie der Bereichs- oder Objektleitung (Meisterbrief im Gebäudereiniger-Handwerk oder ein vergleichbarer Abschluss, Gesellenbrief für den Beruf Gebäudereiniger/in und mehrjährige einschlägige Berufserfahrung - mindestens 3 Jahre) - Nachweise zur personellen Leistungsfähigkeit (Angabe zur durchschnittlichen Anzahl der gewerblich Beschäftigten bezogen auf Reinigungsdienstleistungen für die letzten drei Geschäftsjahre) Eine angemessene personelle Leistungsfähigkeit ist gegeben, sofern die Beschäftigtenzahlen in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel sind. - Angaben über die Ausstattung mit Maschinen als Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit Eine angemessene technische Leistungsfähigkeit sofern der Maschinenpark in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel ist.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Bezeichnung: Preis-Unterhaltsreinigung-jährlich je Los (niedrigster Preis).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Art: Qualität bzw. Reinigungszeit Bezeichnung: Anzahl an Reinigungsstunden - jährlich je Los (höchste Anzahl)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Art: Qualität bzw. Zeit für Qualitätskontrollen Bezeichnung: Anzahl an Vorarbeiterstunden -jährlich je Los (höchste Anzahl)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/202413>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 91 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinaus gehende Nachforderungen sind ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. (Formblatt IV 128 (Erklärung der Bieter-/Bewerbergemeinschaft))

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2 Gebäudereinigung

Cur síos: Ausführung von Unterhalts- und Grundreinigungsarbeiten sowie bedarfsgerechte Son-dereinigungsarbeiten für Sportstätten des Bezirks Steglitz-Zehlendorf von Berlin. Zu den Leistungen der Unterhaltsreinigung gehören die Bodenreinigung, die Oberflä-chenreinigung des bezirkseigenen Inventars, die Sanitärreinigung, sowie die Bestückung mit Verbrauchsmaterial, die Glasreinigung (teilweise) sowie die Abfallentsorgung. Binnen des ersten vollen Vertragsmonats ist in Absprache mit dem Auftraggeber und den Sportplatz-/Hallenwarten, für jedes Objekt ein Reinigungsplan zu erstellen, als Ar-beitsanweisung an die operativen Reinigungskräfte. Der genaue Turnus für die Reinigungsarbeiten in den jeweiligen Raumgruppen ist dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen. Soweit nicht gesondert beauftragt, findet in den ersten zwei Wochen der Sommerferien sowie in den Weihnachtsferien, an unterrichtsfreien Tagen und unterrichtsfreien Feiertagen - gemäß Schulferienkalender des Landes Berlin, in seiner jeweils geltenden Fas-sung- keine Unterhaltsreinigung statt. Die Grundreinigung umfasst die intensive, tiefgehende Reinigung und Pflege aller rele-vanten Bereiche und Anlagen des Sportstandortes, die über die regelmäßige Unter-haltsreinigung hinausgeht und ist einmal jährlich durchzuführen. Die durchzuführende Grundreinigung hat nach den Regeln des Gebäudereiniger-Handwerks und der „Empfehlungen zur Grundreinigung und Beschichtung von Bodenbe-lägen; GGGR-Merkblatt GB.01“ der RAL Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e.V. zu erfolgen. Sonderreinigungen umfassen Reinigungsarbeiten, die über die regulären, regelmäßig durchzuführenden Reinigungsaufgaben hinausgehen und werden erforderlich, wenn es zu Umständen oder besonderen Anlässen kommt (z.B. nach großen Veranstaltungen oder Wettkämpfen in den Sportstätten), die im normalen Reinigungsplan nicht abgedeckt sind. Sonderreinigungen werden vom Auftraggeber, insbesondere durch das Sportamt, ge-sondert schriftlich beauftragt. Bei den anzuwendenden Reinigungsmethoden ist eine Schmutzverschleppung durch Einhaltung des im Gebäudereiniger-Handwerk bewährten Vierfarbsystem zu verhindern. Jeder Reinigungsbereich erhält seine eigene Farbe, in der alle Eimer, Lappen und Wischtücher gehalten sein müssen. Nachstehend aufgeführte Farbgebung ist hierbei anzuwenden. Die verwendeten Arbeitsmittel und -verfahren müssen dem anerkannten Stand des deut-schen Gebäudereiniger-Handwerks entsprechen. Die Pflege und Werterhaltung der zu rei-nigenden Objekte ist zu gewährleisten. Alle für die Reinigungsarbeiten erforderlichen Arbeitsmittel (Maschinen und Geräte sowie Reinigungs- und Pflegematerialien, Müllsäcke, auch Desinfektionsmittel und Arbeits-schutzkleidung) stellt der Auftragnehmer. Es sind Reinigungsmittel zu verwenden, die den Umweltkriterien der EU-Umweltzeichen blauer Engel oder EU Ecolabel in der jeweils gültigen Fassung entsprechen. Der Auftragnehmer wird sich bemühen, als Arbeitsmittel möglichst Blindenwaren von anerkannten Blindenwerkstätten zu beziehen. Die Grund- und Unterhaltsreinigung der Fußböden sind durch die Verwendung von geeigneten Pflegemitteln und Emulsionen so auszuführen, dass im Sinne der jeweiligen Normen und in der jeweils geltenden Fassung in allen Reinigungsbereichen angemessene Trittsicherheit stets gewährleistet ist. Folgende Sportstätten umfasst Los 2: Sportplatz Sachtlebenstraße Sachtlebenstr. 36 14165 Berlin-Zehlendorf Ernst-Reuter-Sportfeld Onkel-Tom-Str. 40 14169 Berlin-Zehlendorf Sporthalle Onkel-Tom-Halle Onkel-Tom-Str. 58/60 14169 Berlin-Zehlendorf Cole-Sport-Center Hüttenweg 43 14195 Berlin-Dahlem Sportzentrum Marshallstraße Marshallstr. 3 14169 Berlin-Dahlem Jugendzentrum Marshallstraße Marshallstr. 3 14169 Berlin-Dahlem Stadion Wannsee Chausseestr. 29 14109 Berlin-Wannsee

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911200 Building-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Diverse Sportstätten in Berlin Steglitz-Zehlendorf

Baile: Berlin

Cód poist: 14163

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen ist: - Eigenerklärung zur Eignung – EU Wirt-124 EU Beschreibung: Das Formblatt ist auf <https://www.berlin.de/vergabepattform/> unter Veröffentlichungen bei der Vergabenummer 019SuSEU26 zum Download zur Verfügung gestellt. Es ist zu erklären, dass - die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausübung der angebotenen Leistung, insbesondere die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorliegen - keine Verurteilungen gem. §§ 123 ff.GWB vorliegen - der Bieter als zuverlässig im Sinne des § 21 AEntG sowie § 19 MiLoG gilt - keine Ausschlussgründe gem. AufenthG, SchwarzArbG, SGB III, AUG sowie StGB vorliegen - die genannten Erklärungen auch für alle Nachunternehmer sowie Firmen im Rahmen der Eignungsleihe vorgelegt werden. - keine Eintragungen im Wettbewerbsregister bestehen. Darüber hinaus ist zu erklären, ob es sich bei dem Bieter um ein KMU handelt. Die Nichtvorlage oder die Unrichtigkeit der Erklärungen kann zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - Erklärung gemäß Frauenförderung - Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie Umsatz "Gebäudereinigung" für die letzten drei Geschäftsjahre - Kalkulation der Stundenverrechnungssätze - Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme im Schadensfall -Nachweis über den Eintrag in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis bei der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung (ULV) oder PQ-Verzeichnis bei der ICH Wenn kein Eintrag in das ULV oder PQ nachgewiesen werden kann, sind außerdem folgende Unterlagen vorzulegen: a) Handelsregistrauszug (Kopie) b) Handwerks- bzw. Gewerbekarte der zuständigen Handwerkskammer (Kopie) oder Zugehörigkeitsbescheinigung (Kopie) der zuständigen Industrie- und Handelskammer c)

Unbedenklichkeitsbescheinigung des für den Bieter zuständigen Finanzamtes, d)
Bescheinigung der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse über die ordnungsgemäße
Abführung der Beiträge (nicht älter als sechs Monate)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - mindestens drei nach Art und Umfang vergleichbarer Aufträge als Referenznachweis mit: (Vertragspartner mit Ansprechpartner mit möglichst aktueller Telefonnummer bzw. Mailadresse, Anzahl der Objekte, Bezeichnung des Objektes / der Objekte, Nutzungsart) Vergleichbar ist eine Referenz für ein Los, wenn sie in Bezug auf die Jahresreinigungsfläche der täglichen Unterhaltsreinigung mindestens 50 % der Jahresreinigungsfläche des / der gebotenen Lose(s) entspricht. Eine Referenzangabe ist für mehrere Lose gültig. - Nachweise zur Ausbildung und Qualifikation der Geschäftsführung bzw. Betriebsleitung sowie der Bereichs- oder Objektleitung (Meisterbrief im Gebäudereiniger-Handwerk oder ein vergleichbarer Abschluss, Gesellenbrief für den Beruf Gebäudereiniger/in und mehrjährige einschlägige Berufserfahrung - mindestens 3 Jahre) - Nachweise zur personellen Leistungsfähigkeit (Angabe zur durchschnittlichen Anzahl der gewerblich Beschäftigten bezogen auf Reinigungsdienstleistungen für die letzten drei Geschäftsjahre) Eine angemessene personelle Leistungsfähigkeit ist gegeben, sofern die Beschäftigtenzahlen in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel sind. - Angaben über die Ausstattung mit Maschinen als Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit Eine angemessene technische Leistungsfähigkeit sofern der Maschinenpark in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel ist.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Bezeichnung: Preis-Unterhaltsreinigung-jährlich je Los (niedrigster Preis).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 65

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Art: Qualität bzw. Reinigungszeit Bezeichnung: Anzahl an Reinigungsstunden - jährlich je Los (höchste Anzahl)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Art: Qualität bzw. Zeit für Qualitätskontrollen Bezeichnung: Anzahl an Vorarbeiterstunden -jährlich je Los (höchste Anzahl)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 5

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa,
Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/202413>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 91 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinaus gehende Nachforderungen sind ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. (Formblatt IV 128 (Erklärung der Bieter-/Bewerbergemeinschaft))

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

5.1. **Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Los 3 Fensterreinigung

Cur síos: Die zu erbringende Glas- und Rahmenreinigung hat einmal jährlich nach Terminvereinbarung mit dem Auftraggeber und den Verantwortlichen der Sportstätten zu erfolgen. Sind keine anderweitigen Termine abgestimmt, ist die Ausführung im Zeitraum 01.03. bis 31.10. eines jeden Vertragsjahres während der Schulferien vorgesehen. Darüber hinaus ist bei der Personalplanung zu berücksichtigen, dass die Ausführung der Arbeiten innerhalb von zwei zusammenhängenden Wochen sicherzustellen ist. Es wird auf die Regeln des Gebäudereiniger-Handwerks sowie die RAL Gütegemeinschaft Gebäudereinigung e.V., insbesondere Merkblatt GZ902 verwiesen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, in Absprache mit der Sportanlagenverwaltung und den Sportplatz- und Hallenwarten, für jedes Sportobjekt einen Zeitplan zu erstellen, in dem die Fenster-, Glas und Rahmenreinigung durchgeführt wird. Die Glasreinigung umfasst die Reinigung von Verglasungen ein-, zwei- oder mehrseitig. Glasflächen sind: Fensterscheiben aus Glas oder Kunststoffen, Waben- und Glasbausteine, Dachverglasungen und Dachfenster Lichtkuppeln, Glaswände, Glas-türen und Türen mit Glaselementen, Oberlichter sowie Glas-Vordächer., Rahmen und zugehörige Elemente sind: Fensterrahmen, Fensterhölzer, Fensterbänke, Falze, Beschläge. Die Glas- und Rahmenreinigungsflächen sowie zugehörige Falze und Beschläge sind staub-, schlieren- und wasserfleckenfrei zu reinigen. Folgende Sportstätten umfasst Los 3: Sportplatz Schulhornstraße Kreuznacher Str. 29-45 14197 Berlin Sportanlage Sochos-Sporthalle Lessingstr. 6-8 12169 Berlin Sportanlage Kiriat Bialik Wedellstr. 57 12249 Berlin Sportanlage Malteserstraße Malteserstr. 53 12247 Berlin Sportanlage Mühlenstraße Mühlenstr. 70 12247 Berlin Sportplatz Gallwitzallee Gallwitzallee 136 - 144 12249 Berlin Sportplatz Stadion Lichterfelde Ostpreußendamm 3-17 12207 Berlin Sportanlage Carl-Schumann OsdorferStr. 52 12207 Berlin Sportanlage Lippstädter Straße Lippstädter Str. 5 12207 Berlin Sportplatz Sachtlebenstraße Sachtlebenstr. 36 14165 Berlin Ernst-Reuter-Sportfeld Onkel-Tom-Str. 40

14169 Berlin Sporthalle, Onkel-Tom-Halle Onkel-Tom-Str. 58/60 14169 Berlin Cole-Sport-Center Hüttenweg 43 14195 Berlin Sportzentrum Marshallstraße Marshallstr. 3 14169 Berlin Jugendzentrum Marshallstraße Marshallstr. 3 14169 Berlin Stadion Wannsee Chausseestr. 29 14109 Berlin
Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Diverse Sportstätten in Berlin Steglitz-Zehlendorf
Baile: Berlin
Cód poist: 14163
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen ist: - Eigenerklärung zur Eignung – EU Wirt-124 EU Beschreibung: Das Formblatt ist auf <https://www.berlin.de/vergabepattform/> unter Veröffentlichungen bei der Vergabenummer 019SuSEU26 zum Download zur Verfügung gestellt. Es ist zu erklären, dass - die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausübung der angebotenen Leistung, insbesondere die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung vorliegen - keine Verurteilungen gem. §§ 123 ff.GWB vorliegen - der Bieter als zuverlässig im Sinne des § 21 AEntG sowie § 19 MiLoG gilt - keine Ausschlussgründe gem. AufenthG, SchwarzArbG, SGB III, AUG sowie StGB vorliegen - die genannten Erklärungen auch für alle Nachunternehmer sowie Firmen im Rahmen der Eignungsleihe vorgelegt werden. - keine Eintragungen im Wettbewerbsregister bestehen. Darüber hinaus ist zu erklären, ob es sich bei dem Bieter um ein KMU handelt. Die Nichtvorlage oder die Unrichtigkeit der Erklärungen kann zum Ausschluss vom Vergabeverfahren führen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - Erklärung gemäß Frauenförderung - Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie Umsatz "Gebäudereinigung" für die letzten drei Geschäftsjahre - Kalkulation der

Stundenverrechnungssätze - Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme im Schadensfall - Nachweis über den Eintrag in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis bei der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung (ULV) oder PQ-Verzeichnis bei der ICH Wenn kein Eintrag in das ULV oder PQ nachgewiesen werden kann, sind außerdem folgende Unterlagen vorzulegen: a) Handelsregistrauszug (Kopie) b) Handwerks- bzw. Gewerbekarte der zuständigen Handwerkskammer (Kopie) oder Zugehörigkeitsbescheinigung (Kopie) der zuständigen Industrie- und Handelskammer c) Unbedenklichkeitsbescheinigung des für den Bieter zuständigen Finanzamtes, d) Bescheinigung der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse über die ordnungsgemäße Abführung der Beiträge (nicht älter als sechs Monate)

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit dem Angebot einzureichen sind: - mindestens drei nach Art und Umfang vergleichbarer Aufträge als Referenznachweis mit: (Vertragspartner mit Ansprechpartner mit möglichst aktueller Telefonnummer bzw. Mailadresse, Anzahl der Objekte, Bezeichnung des Objektes / der Objekte, Nutzungsart) Vergleichbar ist eine Referenz für ein Los, wenn sie in Bezug auf die Jahresreinigungsfläche der täglichen Unterhaltsreinigung mindestens 50 % der Jahresreinigungsfläche des / der gebotenen Lose(s) entspricht. Eine Referenzangabe ist für mehrere Lose gültig. - Nachweise zur Ausbildung und Qualifikation der Geschäftsführung bzw. Betriebsleitung sowie der Bereichs- oder Objektleitung (Meisterbrief im Gebäudereiniger-Handwerk oder ein vergleichbarer Abschluss, Gesellenbrief für den Beruf Gebäudereiniger/in und mehrjährige einschlägige Berufserfahrung - mindestens 3 Jahre) - Nachweise zur personellen Leistungsfähigkeit (Angabe zur durchschnittlichen Anzahl der gewerblich Beschäftigten bezogen auf Reinigungsdienstleistungen für die letzten drei Geschäftsjahre) Eine angemessene personelle Leistungsfähigkeit ist gegeben, sofern die Beschäftigtenzahlen in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel sind. - Angaben über die Ausstattung mit Maschinen als Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit Eine angemessene technische Leistungsfähigkeit sofern der Maschinenpark in Bezug die zu erbringenden Leistungen des / der Lose(s) plausibel ist.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Bezeichnung: Preis-Unterhaltsreinigung-jährlich je Los (niedrigster Preis).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: Art: Qualität bzw. Reinigungszeit Bezeichnung: Anzahl an Reinigungsstunden - jährlich je Los (höchste Anzahl)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 05/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/202413>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 91 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinaus gehende Nachforderungen sind ausgeschlossen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. (Formblatt IV 128 (Erklärung der Bieter-/Bewerbergemeinschaft))

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf von Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1363306000-24

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: Kirchstr. 1/3

Baile: Berlin

Cód poist: 14163

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@ba-sz.berlin.de

Teil.: 000

Facs: +49 30902996108

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105

Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin
R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de
Teil.: +49 3090138316
Facs: +49 3090137613
Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
0e8d4d6a-01ad-4286-b768-85931a7ca7fb-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
Terminänderung

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f5b110ef-bd21-4b1e-a4d1-12289bf7b41f - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 11/03/2026 14:35:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 174318-2026
Uimhir eagráin IO S: 50/2026
Dáta foilsithe: 12/03/2026